

Low- and high-tech ways to disseminate research findings to indigenous and minority communities

[Kathryn Braun, DrPH](#)

University of Hawai`i &

`Imi Hale Native Hawaiian Cancer Network

[JoAnn Tsark, MPH](#)

`Imi Hale Native Hawaiian Cancer Network

`Imi Hale - Native Hawaiian Cancer Network



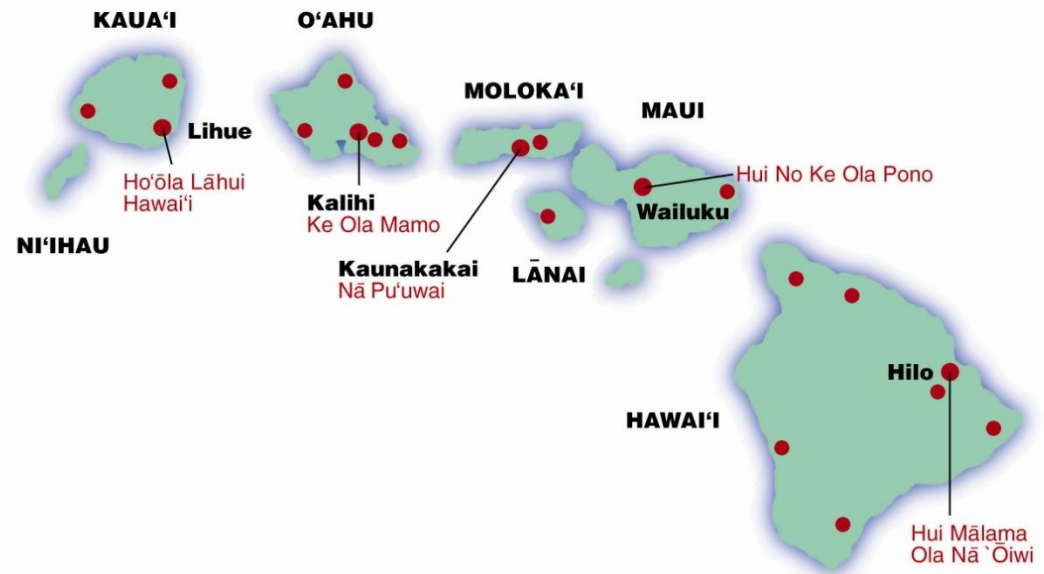
Halehukū circa 1940

'Imi Hale

Native Hawaiian Cancer Network

A Program of Papa Ola Lōkahi

- One of 25 Community Network Programs funded by NCI – 2000-2010
 - Community-based and community-placed
 - Follows CBPR principles
 - Goal: to reduce cancer health disparities by
 - developing Hawaiian researchers
 - facilitating CBPR to address community-identified problems



In line with CBPR

- Community involvement in all phases of the research:
 - Development of research questions
 - Research design
 - Data collection and analysis
 - Dissemination
- Per CBPR, research findings should be disseminated to communities in ways that are:
 - Understandable
 - respectful
 - Useful



It begins with cultural relevancy

Our logos are one example.



Halehuki circa 1940

‘Imi Hale
Native Hawaiian Cancer Network
A Program of Papa Ola Lōkahi



“By using our language for a name, we are invoking and honoring our ancestors, our culture, language and restoration as a nation”
(Dr. Kekuni Blaisdell, 1999)

‘Imi Hale – this Hawaiian name was selected because it embodies goals that we see as integral to building and sustaining this research infrastructure. The poetic translation of this name means, *“To establish, to acquire authority, power; To seek and establish an inheritance for one’s children; To form a friendship so close, that one feels welcome in the house of the other.”*

Ho`okele i ke Ola, translation: navigating to health, is the name of ‘Imi Hale’s Cancer Patient Navigation Training program. The name invokes the long tradition of Hawaiian voyaging across the vast Pacific, using celestial navigation, knowledge of ocean currents, winds, sea animals and birds. It was a fitting metaphor for navigating patients with cancer to, through and beyond cancer treatment.

Incorporate all modes of communication

Bulletin board
outside the store on
rural Moloka`i

12



Community IRB



All research reviewed/approved by a community IRB established by `Imi Hale in 2000. IRB members in rural areas and on other islands can be linked by VTC and phone. In this way, community knows about upcoming research and can impact its design during the review process.



Community Meetings

All five major islands are represented on our councils, and our network of Native Hawaiian Health Care Systems serve the islands of Kaua`i, Ni`ihau, O`ahu, Moloka`i, Lana`i, Maui and Hawai`i. Community meetings are held on these islands as well to disseminate research findings.

Quarterly Advisory Committee Meetings



Community Health Screening: Molokai NHHCS Staff preparing for `Ohana Day



Annual Report to the Community

Convening 80+ partners to share information with and get feedback on program activities and research findings. Junior researchers report their results, and Community Outreach Staff share community successes and lessons learned in cancer prevention and control across the state.



Conferences and Training



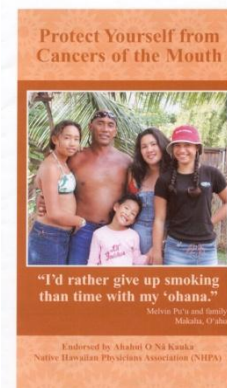
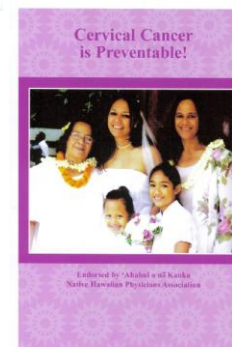
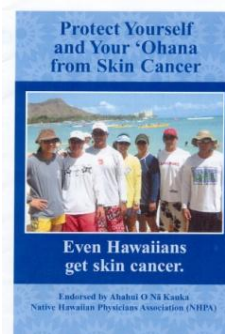
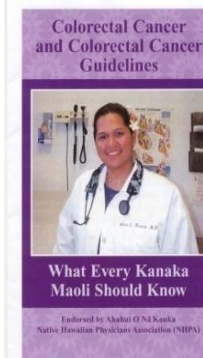
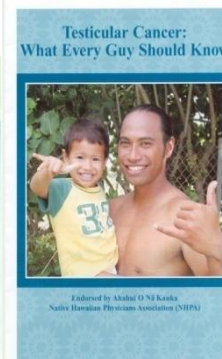
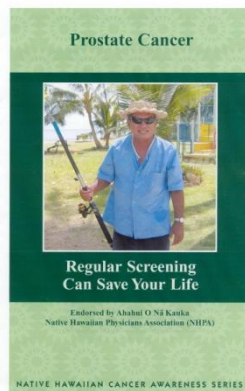
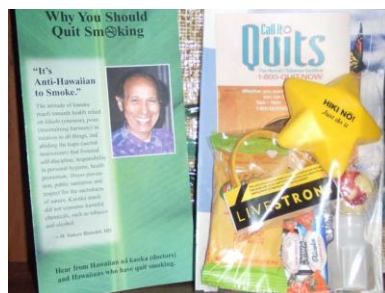
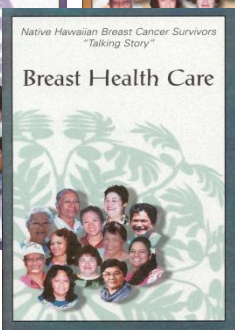
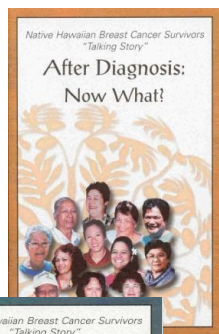
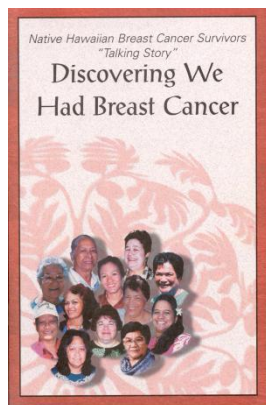
Cancer Patient Navigation trainees from hospitals, clinics, and community



Cancer survivors and providers as trainers.



Health Education Materials

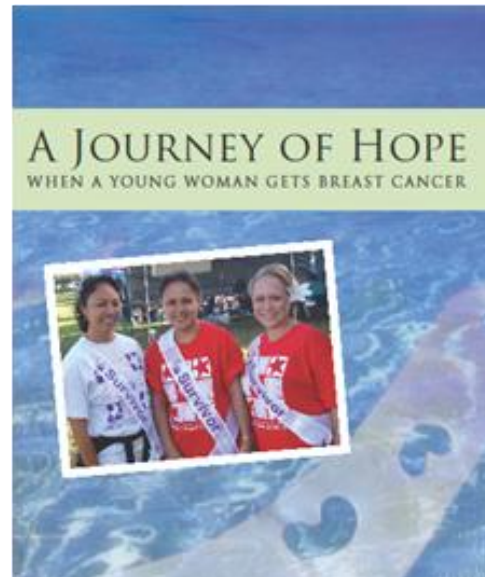


Produced 50+ culturally tailored cancer education tools for Native Hawaiians and Pacific Islanders. Each piece involved 150+ community members and health providers in its design, development, field testing, distribution and evaluation.

Quarterly Newsletters, PSAs, Web-based Games, and DVDs



Quarterly Newsletters

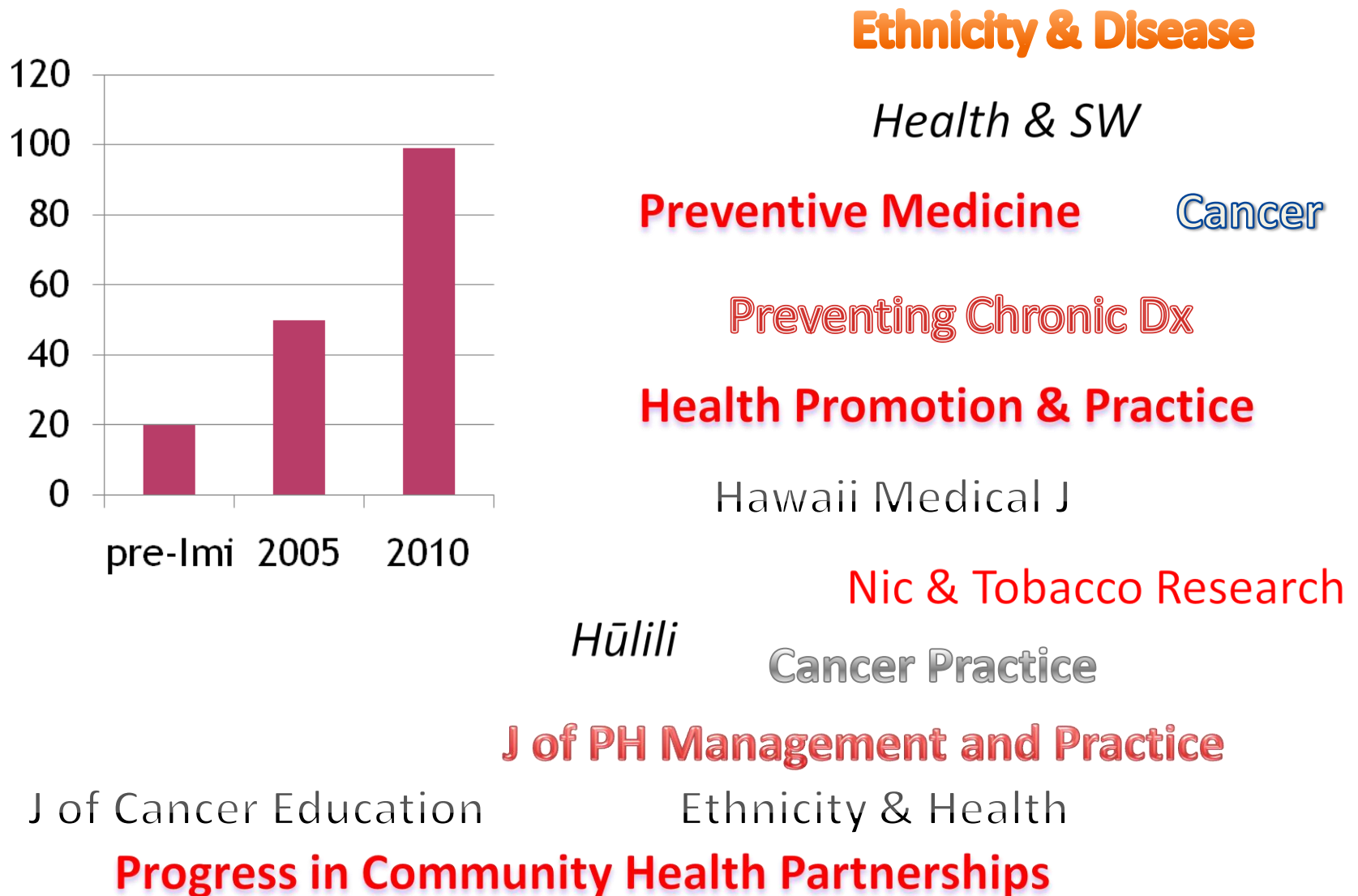


DVDs: "When a Young Women Gets Breast Cancer" featuring Native Hawaiian Cancer Survivors.



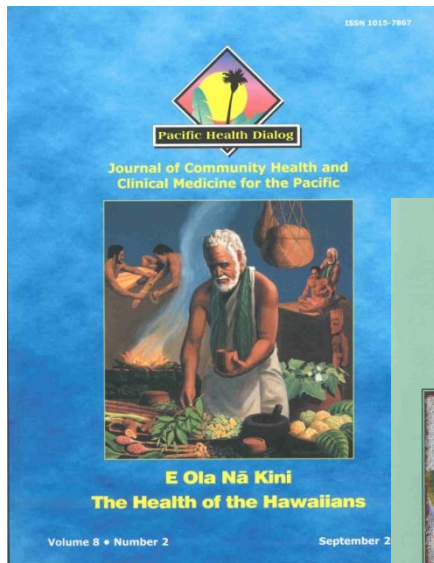
Mass media - TV PSAs against smoking and for cancer screening

Publications by Native Hawaiian Researchers

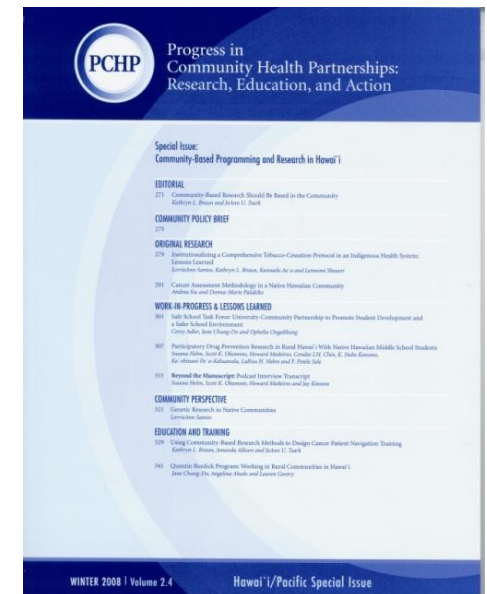
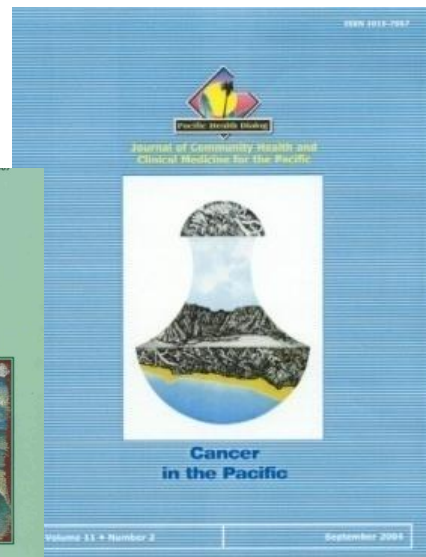
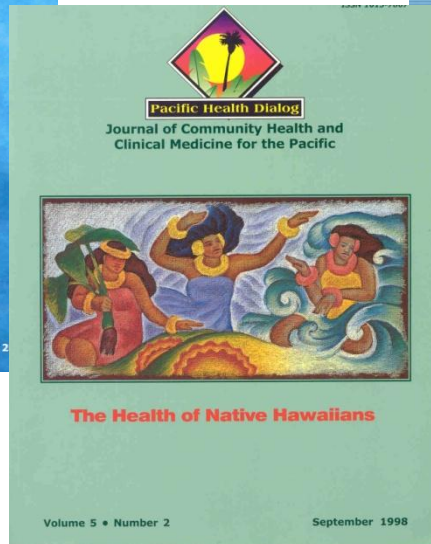


Guest Editing Journal Issues

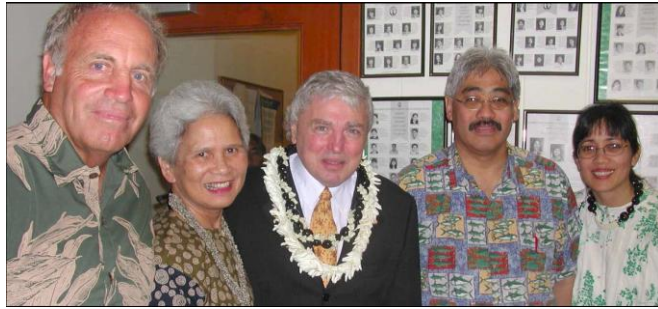
To assure venues for Pacific Islander-related research manuscripts, `Imi Hale has guest edited three “special issues,” and followed internal protocol to engage community members as co-authors, reviewers, and editors as appropriate.



**Pacific
Health
Dialog**



**Progress in Community
Health Partnerships**



Conclusion

Other community-based researchers may expand their reach into indigenous and minority communities by instituting some of these low and high-tech dissemination practices.

